

Dr. D. Antonio Fovar

Salamanca

Apreciado Don Antonio: Me alegro de las buenas noticias que me da sobre las Feis. Un embargo, aún tardará algún tiempo en estar terminada. Si todo el trabajo fuera mío iría más deprisa. Pero tengo que depender mucho de la gente. A cada paso surgen nuevas dudas, que por otra parte, requieren todavía mi estancia aquí. El próximo trabajo que emprenda será sobre texto, que siempre están a mano, y a los que nunca se molesta. Cienso que estaría bien el estudio de la lengua de algún autor, el padre Mendiburu, por ejemplo. Ya me orientara Ud. cuando escriba la tesis.

De momento prefiero los trabajos de lexicografía o morfología a los comparativos, pues con ellos, al mismo tiempo que se trabaja se aprende a fondo la lengua.

Tengo ya ordenado alfabéticamente el vocabulario vasco-castellano que he recogido. Como le dije voy publicándolo en el periódico local para que la gente compruebe su exactitud. Como tengo muchas dudas, actualmente estoy haciendo el vocabulario castellano-vasco. No lo emplearé para la tesis pero me ayuda

4  
a aclarar ideas y a precisar el significado de las palabras.  
Tengo además el proyecto de tomarlo luego como base pa-  
ra un diccionario o vocabulario del vascuence en esta re-  
gión, Navarra y Guipuzcoa. Un diccionario francés vas-  
co parece que ha hecho ahora Lafitte.

En Salamanca para el curso próximo ya me es más  
fácil. Aquí como ya le dije en mi anterior, aunque econo-  
micamente no me va mal estoy muy atado a lecciones,  
científicamente mi tiempo va en gran parte perdido.  
Tanto que es mi obsesión ahora la falta de tiempo.

Ultimamente ya estaba pensando en dejar esto. Hace  
algun tiempo estubo en relación con el señor Duca de  
Eusea para ver de ir una temporada a Marruecos a  
dedicarme de lleno al estudio del arabe del que ya ten-  
go algún conocimiento. Pensaba pasar allí algun ve-  
rano. Luego el señor Eusea fue trasladado a Trípoli y  
desde allí me escribió diciendo que pensaba solicitar  
del Gobierno la creación de un Colegio Español allí  
y que si me interesaba propondría para él mi candida-  
tura. Ya estaba, ya, pues, pensando abandonar <sup>trín-ci</sup> mis opor-  
tunidades. Pero ahora, cuando parece que aque-  
llo no es todavía más que un proyecto, me hace Vd. una  
proposición más concreta y atractiva. Lo que más me se-  
duce es la posibilidad de aprovechar el tiempo científica-  
mente junto a Vd. y las clases de vascuence. <sup>que me interesa</sup> Aunque mi  
decisión de ir a Salamanca está ya tomada, como en par-  
te depende de ciertas circunstancias, y Vd. puede esperar un  
poco, permítame que me tome algunos días más antes de

darle mis respuestas definitiva.

Afectuosamente

Quintilio Diaz

P.D. He adjunto firmados los recibos de las firmas que  
me envió usted.



VNIVERSIDAD  
DE SALAMANCA

GREDO.SUALES